

Boletín de reciclaje y desechos de Garden Grove



REPUBLIC SERVICES

Sustainability in Action

PRIMAVERA 2023

RepublicServices.com/gardengroveca | 800.700.8610

Lo que debe saber sobre el reciclaje orgánico



Credit: Candle Photo | iStock | Getty Images Plus

La Ley del Senado de California (SB) 1383, que se convirtió en ley en el 2016, establece la meta de reducir el volumen de desechos orgánicos eliminados en los rellenos sanitarios de California en un 75% para el 2025. Tal y como requiere esta ley, Garden Grove aprobó un programa de reciclaje de materiales orgánicos en alianza con Republic Services.

Los desechos orgánicos incluyen todos los restos de comida, como carne cocida, pescado, aves, huesos, frutas, verduras, pan, pasta, arroz y cereales; papel sucio de comida, como cajas de pizza grasientas, filtros de café, toallas de papel húmedas y servilletas sucias; y recortes de jardín, como recortes de césped, hojas, ramas pequeñas, plantas, malas hierbas y desechos de jardín.

Residentes: Si tiene carritos en la acera, los restos de comida y el papel sucio de alimentos ahora van en el carrito marrón con los restos de jardín. Si vive en un complejo multifamiliar con contenedores, los restos de comida van en el carrito para productos orgánicos verde o marrón o en el contenedor para productos orgánicos con la tapa verde o marrón. Republic Services está trabajando para implementar programas de materiales orgánicos en todas las propiedades multifamiliares, así que, si su propiedad aún no tiene un contenedor, sepa que pronto habrá un programa. Por favor no embolse restos de comida en bolsas de plástico. Deposite los restos de comida sueltos y el papel sucio de alimentos en el carrito o contenedor. También puede usar bolsas de papel.

Empresas: La Ley del Senado 1383 también requiere que TODAS las empresas y propiedades multifamiliares cuenten con programas de reciclaje y de reciclaje de materiales orgánicos.

Republic Services ofrece ayuda técnica GRATUITA para ayudarle a empezar con los nuevos programas de reciclaje.

Llame a Republic Services al **714.238.3300** para ponerse en contacto con un Coordinador de Reciclaje y revisar sus opciones.

Republic Services llevará a cabo inspecciones de los contenedores durante todo el año para garantizar la eliminación adecuada de los materiales. Es posible que vea al personal de Republic Services con chalecos de seguridad revisando el contenido de sus contenedores de reciclaje, orgánicos y basura. Si se encuentra un artículo

incorrecto, se colocará una etiqueta de cortesía en el carrito notificándole los artículos incorrectos. Estas revisiones educativas son obligatorias por ley estatal y se realizarán anualmente. Si tiene alguna pregunta sobre cómo eliminar adecuadamente cualquier material, llame a Republic Services al **714.238.3300**. Garden Grove y Republic Services aprecian su cooperación.

Para toda la información relacionada con la ley SB 1383 y las últimas actualizaciones relacionadas con el reciclaje de materiales orgánicos en Garden Grove, por favor visite GGcity.org/organics.

Cómo mantener su carrito para productos orgánicos con un olor fresco

Para mantener su carrito para productos orgánicos limpio y con un olor fresco, puede:

- Congele o refrigere los restos de comida y póngalos en el carrito el día de recolección.
- Coloque los restos de comida en una bolsa de papel o envuélvalos en papel de periódico para que absorban los líquidos.
- Coloque hojas u otros recortes de jardín en el fondo del carrito, añada restos de comida y, a continuación, ponga más recortes encima.

Si su carrito huele un poco mal, puede limpiarlo rápidamente la próxima vez que esté vacío. Simplemente conecte una boquilla rociadora de cierre automático a su manguera y use un chorro de alta presión para rociar el fondo y luego las paredes interiores del carrito. Deje reposar el agua durante una hora. Después, drene el agua sobre su césped u otra área ajardinada. (¡No vierta el agua en la acera, la entrada de coches o la cuneta!) Deje que el carrito se seque al sol.

PRESORTED STANDARD U.S. POSTAGE PAID GREENFIELD, IN PERMIT NO. 220

Republic Services
1131 N. Blue Gum Street
Anaheim, CA 92806

ORGANICS

ORGÁNICOS



Acceptable items Artículos aceptables

Unacceptable items Artículos no aceptables

Yard Waste Desechos de jardín

Food Waste* Desechos de comida

Food-Soiled Paper & Paper Bags* Papel manchado de comida



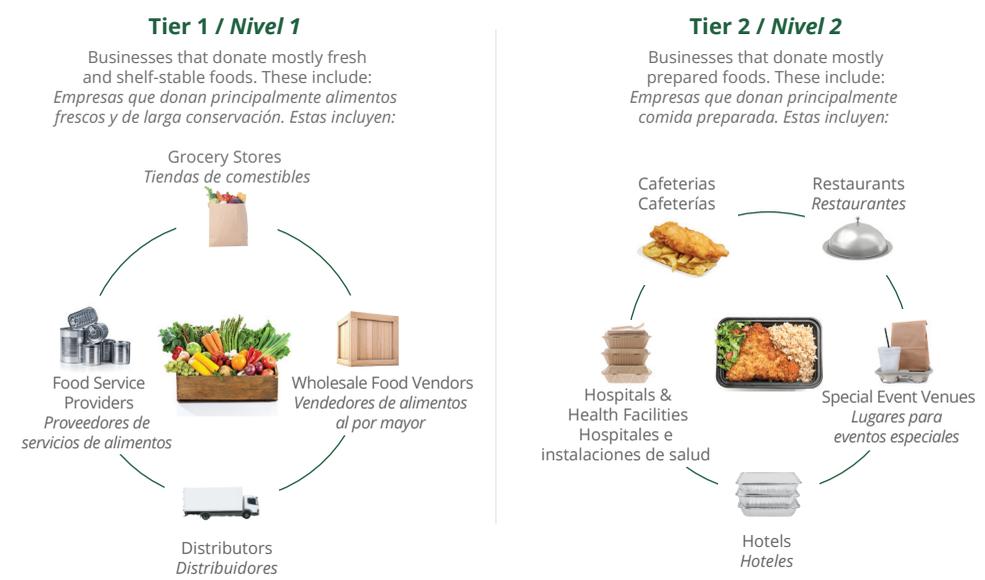
*You can place food in a paper bag. Puede poner comida en una bolsa de papel.

Requisitos de las empresas para la recuperación de alimentos

Para reducir los desechos de comida y ayudar a abordar la inseguridad alimentaria, la ley SB 1383 requiere que California recupere o rescate el 20% de los alimentos comestibles excedentes para alimentar a las personas necesitadas para el 2025. La ley ordena a las empresas generadoras de alimentos que recuperen la máxima cantidad de sus alimentos comestibles que de otro modo irían a parar a los rellenos sanitarios y que mantengan registros de sus actividades de donación de comida. SB 1383 coloca a los donantes de alimentos obligatorios en dos niveles, dando tiempo a las comunidades para ampliar la infraestructura de recuperación de alimentos para comidas preparadas, al tiempo que se dirige a alimentos más fáciles de capturar, como productos agrícolas, comestibles frescos y alimentos de larga conservación. En la actualidad, las grandes empresas alimentarias, como los vendedores de comida al por mayor, distribuidores, proveedores de servicios de comida y tiendas de comestibles, están obligadas a contar con un programa de donación de comida. Se requerirá a otros negocios, como cafeterías, restaurantes y locales, que lo cumplan antes del 1º de enero del 2024.

A nivel local, *Abound Food Care* (antes conocida como *Waste Not OC*) —una alianza de organizaciones sin fines de lucro, organismos públicos y empresas privadas— trabaja para garantizar que los alimentos excedentes vayan a alimentar a personas hambrientas. Desde el 2012, *Abound Food Care* ha brindado soluciones a todo el sistema para ayudar a los generadores de comida comestible a canalizar el exceso de comida comestible a las comunidades en lugar de a los rellenos sanitarios. Al reducir la inseguridad alimentaria y los desechos de comida, estamos mejorando la salud de nuestras comunidades y el medio ambiente. Visite Aboundfoodcare.org, para comenzar sus donaciones para ayudar a acabar con el hambre y el desperdicio de comida.

Donate: What tier are you? Done: ¿En qué nivel está usted?



Eliminación gratuita de desechos domésticos peligrosos y desechos electrónicos

Los productos domésticos sobrantes que contienen sustancias químicas corrosivas, tóxicas, inflamables o reactivas se consideran desechos domésticos peligrosos (HHW, por sus siglas en inglés) cuando ya no los necesita. Los HHW incluyen productos como pinturas, limpiadores, aceites, baterías y pesticidas que requieren un manejo especial cuando se deshaga de ellos.



Los residentes del Condado de Orange pueden deshacerse de los desechos domésticos peligrosos de forma GRATUITA en cualquiera de los cuatro Centros de Recolección de Desechos Domésticos Peligrosos del Condado. Los desechos electrónicos, como televisores, computadoras, tabletas y teléfonos celulares, también se aceptan en estos centros. Se requiere comprobante de residencia en el condado.

Las personas mayores confinadas en casa y los residentes discapacitados del Condado de Orange pueden calificar para su recolección programada de HHW. Si necesita más información sobre esta ayuda especial, llame al **714.834.4000**.

Centros de recolección de desechos domésticos peligrosos del Condado de Orange

Horario: 9 AM a 3 PM, de martes a sábado (cerrado los días festivos y cuando llueve)

Lugares:

- 1071 N. Blue Gum St., Anaheim, 92806
- 17121 Nichols Ln., Gate 6, Huntington Beach, 92647
- 6411 Oak Canyon, Irvine, 92618
- 32250 Avenida La Pata, San Juan Capistrano, 92675

Eliminación adecuada de "FOG"

¡No vierta grasas ni aceites por el desagüe!

FOG es el acrónimo de *Fats, cooking Oils and Grease* (grasas y aceites de cocina). Si los FOG se van por el desagüe y llegan a las alcantarillas, se solidifican, recubriendo el interior de las tuberías y provocando obstrucciones y obstrucciones en las alcantarillas. Siga estos sencillos pasos para eliminar adecuadamente los FOG:

- Nunca tire grasas o aceites por el desagüe.
- Nunca deposite grasas ni aceites en el carrito marrón o en el contenedor con tapa marrón.
- No eche nunca FOG líquidos en ninguno de sus carros o contenedores.
- En los negocios, contenga la grasa y el aceite usando contenedores de almacenamiento de grasa con tapa o instalando un interceptor de grasa. Nunca sobrellene su recipiente de almacenamiento de grasa ni lo transporte sin tapa. Los dispositivos de control de grasas deben ser vaciados y limpiados por empresas autorizadas. Mantenga los registros de mantenimiento en el lugar. Para obtener una lista de empresas de reciclaje de aceite/grasa, visite CalRecycle.ca.gov/organics/food/rendering.
- En su hogar, mezcle pequeñas cantidades de FOG con materiales absorbentes, como toallitas de papel, arena para gatos, posos de café o papel triturado. Luego embólselo en una bolsa de plástico y dépositelo en su carrito o contenedor de basura. Nunca deposite aceite líquido (ni caliente ni frío) en su carrito de la basura junto a la acera.
- El aceite líquido de la cocina de su hogar, así como cantidades mayores, como el aceite líquido de cocina de una freidora para pavos, debe desecharse en uno de los Centros de Recolección de Residuos Domésticos Peligrosos del Condado de Orange. Coloque el aceite en un recipiente sellado (de 5 galones o menos de tamaño) y entréguelo en uno de esos centros. Aceptarán un máximo de 15 galones de aceite de cocina por residente por visita.



Credit: Kondor83 | iStock | Getty Images Plus

Haga que cada día sea el Día de la Tierra



Cada año, después del Día de la Tierra, la gente considera formas de participar y proteger el medio ambiente. Pero ¿se plantea usted qué puede hacer a lo largo del año para mantener vivo el espíritu del Día de la Tierra? No importa qué cambios haga en su vida cotidiana, ni la magnitud del proyecto que emprenda, cualquier granito de arena ayuda. Aquí tiene algunas ideas para empezar.

En casa

- Cambie los productos de limpieza domésticos que contienen sustancias químicas tóxicas por opciones más ecológicas, como usar vinagre para tener ventanas sin rayas o hacer su propio detergente sencillo para la ropa.
- Abastezca su cocina con recipientes vacíos de mantequilla untada, crema agria, carnes frías y otros envases de plástico y úselos para guardar las sobras o llevarse el almuerzo al trabajo.
- Done o venda artículos que ya no use pero que aún sean útiles, como aparatos electrónicos, ropa, pequeños aparatos de cocina, películas y libros. Los mercados en línea facilitan la venta de estos artículos, o puede donarlos localmente mediante un sitio web, como *Freecycle* o un grupo de *Facebook Buy Nothing*, o a una organización benéfica cercana.
- En vez de enviar los restos de frutas y verduras al vertedero, utilícelos para crear un suelo más saludable mezclándolos con los desechos del jardín en un cubo de compostaje de patio trasero o deposítelos en su carrito de productos orgánicos para su reciclaje.
- Cocine usando ingredientes frescos para reducir el desecho de envases y prepare sólo la cantidad que pueda comer mientras la comida esté fresca. Recuerde congelar las sobras para disfrutarlas después.

En la comunidad

- Dedique su tiempo y energía a ayudar en eventos locales, como limpiezas comunitarias, o con programas como un huerto comunitario en su vecindario o en un lugar de oración.
- Emprenda actividades de embellecimiento en los vecindarios o en su hogar. Plantar árboles ayuda a limpiar nuestro aire y brinda una sombra refrescante. Los arbustos en flor y las flores silvestres atraen a los polinizadores. Un huerto puede alimentar a su familia, compartiendo los excedentes con vecinos o compañeros de trabajo.
- La basura atrae más basura, así que ponga de su parte para mantener limpios los vecindarios. Denuncie cualquier indicio de vertido ilegal, recoja el papel o los envoltorios sueltos que vea en el exterior (nunca toque agujas, comida u otra basura potencialmente contaminada) y deposite la basura o los materiales reciclables en sus contenedores adecuados en las áreas públicas.

En todas partes, todos los días

- Sepa qué se recicla localmente y recicle todos esos artículos con regularidad. ¿No está seguro de lo que se acepta para reciclar? Llámenos o visite nuestra página web en RecyclingSimplified.com.
- Comparta coche o utilice el transporte público para ir al trabajo, a la escuela, a las actividades extraescolares y a las reuniones del club. Mejor aún, camine o monte en bicicleta cuando sea posible.
- Acostúmbrese a usar bolsas de la compra reutilizables cuando vaya a la tienda o al mercado de agricultores. Prescinda del agua embotellada y rellene sus propias botellas o vasos de agua reutilizables. No sólo generará menos desechos, sino que también ahorrará dinero, ya que el agua del grifo es más barata que la embotellada.
- Rechace amablemente los plásticos de un solo uso, como popotes, utensilios de plástico, vasos de bebida o recipientes de comida para llevar siempre que sea posible. Mejor, llévese sus propias versiones reutilizables a los restaurantes de comida rápida o cafeterías.

Elimine correctamente los objetos punzantes usados

Muchas personas usan "objetos punzantes", como agujas, jeringas o lancetas, para atender una afección médica en su hogar. Proteja a los miembros de su familia y a los trabajadores encargados de la recolección desechando de forma adecuada y segura los objetos punzantes usados. Republic Services brinda a los residentes de Garden Grove hasta cuatro kits gratuitos de eliminación de objetos punzantes al año. Estos kits vienen con un recipiente de 1 galón para objetos punzantes, instrucciones y un paquete de envío prepago para usar cuando el recipiente esté lleno. Los kits se enviarán por correo a su hogar o pueden estar disponibles para su recolección. Hay un límite de un kit de eliminación de objetos punzantes por hogar por trimestre. Para ordenar su kit gratuito, llame a Atención al Cliente de Republic Services al **855.737.7871** o visite RepublicServices.com/residents/sharps-and-needle-disposal e introduzca el código del cupón 'GARDENGROVE' al pagar.



Credit: Natalia Kokhanova | iStock | Getty Images Plus

¿Le gusta el bricolaje?

La recolección de aceite de motor usado está disponible para los residentes de Garden Grove.

El aceite de motor y los filtros usados pueden reciclarse y se aceptan en los Centros de Recolección de Residuos Domésticos Peligrosos del Condado de Orange. Los residentes también tienen la opción de reciclar el aceite de motor usado en un centro local de recolección certificado por el estado. Visite www2.calrecycle.ca.gov/UsedOil/CertifiedCenters para conocer las ubicaciones. Además, Garden Grove ofrece un Programa Residencial de Reciclaje de Aceite de Motor Usado. Para participar en este programa, siga estos sencillos pasos:

- Vacíe el aceite en un recipiente de plástico limpio y sellable, como una botella de leche, agua o detergente o una botella de aceite, de no más de 5 galones.
- Coloque los filtros de aceite en una bolsa de plástico y séllela.
- No se aceptarán más de 20 galones de aceite por recolección.
- Llame al **800.449.7587** para programar una recolección.
- El día de recolección programada, coloque los artículos junto a la puerta de su casa o en la entrada de coches, según se le indique.
- El equipo de recolección llegará entre las 8 AM y las 5 PM del día de recolección y colocará los artículos en un contenedor a prueba de derrames en el vehículo de recolección.

Para mayores informes, llame al Administrador de Reciclaje de Aceite de Motor Usado de la Ciudad al teléfono **714.741.5344**.



Recolección de artículos voluminosos

Garden Grove y Republic Services brindan a los residentes de viviendas unifamiliares y multifamiliares cómodas recolecciones semanales de artículos voluminosos y electrónicos con cita previa. Los residentes pueden solicitar hasta tres recolecciones de artículos voluminosos al año, con un total de 10 artículos aceptados por recolección, sin costo adicional. Para programar este servicio, sólo tiene que llamar a Atención al Cliente de Republic Services al **800.700.8610** al menos 24 horas antes de su día de recolección regular para solicitar una recolección de artículos voluminosos. Una vez que haya hecho la llamada, se programará un camión para recoger sus artículos voluminosos en su próximo día de recolección regular.



¿Ve algo? ¡Diga algo!

Cuando detecte un vertedero ilegal, no lo ignore. Más bien, tome nota del lugar y comuníquelo a la Ciudad. Si ve a alguien vertiendo ilegalmente, no lo confronte. Si es posible, tome discretamente una foto de la actividad. Anote una descripción de la persona, así como la marca, el color y el número de matrícula del vehículo. Llame a la línea directa de vertidos ilegales de la Ciudad al teléfono **714.741.5375** o el número de no emergencias del Departamento de Policía de Garden Grove, **714.741.5704**, para denunciar esta actividad. Trabajando juntos, podemos mantener el buen aspecto de nuestra Ciudad para residentes y visitantes.

Comuníquese con nosotros

**Servicio de recolección, facturación,
centro público de eliminación de residuos**
800.700.8610

Desechos Domésticos Peligrosos
714.834.6752

Recolección residencial de aceite de motor
800.449.7587

Multas por barrido de calles, desagües pluviales, alcantarillas
714.741.5375

Republic Services es el **único proveedor** de servicios de desechos en Garden Grove

RepublicServices.com/gardengroveca



Sustainability in Action



Consejos para la recolección en la acera

Sí

- Cierre las tapas de todos sus carros.
- Embolse los desechos que se depositarán en su carrito de la basura.
- Eche sólo los materiales reciclables SUELTOS en el carrito de reciclaje.
- Deposite sólo los materiales reciclables en el carrito de reciclaje. Si no está seguro de qué es reciclable, visite RecyclingSimplified.com.
- Rompa y aplane las cajas antes de reciclarlas. Si es necesario, corte el cartón en trozos no mayores de unos 18 por 18 pulgadas.
- Vacíe los recipientes de comida y bebida. Limpie o enjuague los restos de comida, según sea necesario. Deje que los recipientes se sequen antes de depositarlos en el carrito de reciclaje.

No

- No deje las tapas de los carros abiertas.
- No coloque desechos embolsados encima de su carrito de la basura.
- No embolse su reciclaje.
- No sobrellene los carros. Guarde los materiales sobrantes para colocarlos en los carros la semana siguiente.
- No ponga ninguno de estos artículos en su carrito de reciclaje: bolsas de plástico; comida; vasos de café para llevar; ropa y textiles; mangueras y cordones; pañuelos, servilletas y toallas de papel; o pilas domésticas.



Calendario de recolección durante los días festivos

- Día de los Caídos - Lunes 29 de mayo del 2023 (el servicio se retrasa un día)
- Día de la Independencia - Martes 4 de julio del 2023 (el servicio se retrasa un día)
- Día del Trabajo - Lunes 4 de septiembre del 2023 (el servicio se retrasa un día)
- Día de Acción de Gracias - Jueves 23 de noviembre del 2023 (el servicio de jueves y viernes se retrasa un día)
- Día de Navidad - Lunes 25 de diciembre del 2023 (el servicio se retrasa un día)
- Día de Año Nuevo - Lunes 1º de enero del 2024 (el servicio se retrasa un día)



한국어로 나와있습니다.



Disponibile en español



Có sẵn bằng tiếng Việt